

902.93
п-51

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ.

РУССКІЙ ХРОНОГРАФЪ.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

ХРОНОГРАФЪ ЗАПАДНО-РУССКОЙ РЕДАКЦІИ.

п-51

ИЗ КНИГ
С.И. Григорова

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ.

РУССКІЙ ХРОНОГРАФЪ.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

ХРОНОГРАФЪ ЗАПАДНО-РУССКОЙ РЕДАКЦІИ.

ПЕТРОГРАДЪ.

Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).

1914.

БИБЛИОТЕКА
И. М. С. С.
Инд. № 2626

БИБЛИОТЕКА
Z 2893

h

ПОДНОЕ СОВРАНИЕ

РАССКАЗЪ Р. Ф. ТОЛМАЧЕВЪ

ПОСМЕРНО

ПО ИНИЦИАТИВѢ И ПОСРЕДСТВУ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ

ИЗДАНИЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

РАССКАЗЪ Р. Ф. ТОЛМАЧЕВЪ

ПОСМЕРНО

ПО ИНИЦИАТИВѢ И ПОСРЕДСТВУ

ИЗДАНИЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ

СПБ.

Вторая часть XXII тома Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей заключаетъ въ себѣ текстъ западно-русской редакціи Хронографа.

Составленіе этой редакціи относится приблизительно къ началу второй половины XVI столѣтія. По сравненію съ редакціей 1512 года, этотъ Хронографъ сохранилъ въ себѣ значительное число текстовъ изъ первоначальной редакціи, хотя въ цѣломъ своемъ видѣ онъ представляетъ собою еще большее измѣненіе сравнительно съ предполагаемымъ общимъ для этихъ редакцій протографомъ.

Главнѣйшія особенности западно-русской редакціи слѣдующія: 1) начинается она Александріей; 2) не раздѣлена на главы; 3) въ ней почти отсутствуютъ статьи русской лѣтописи и 4) заканчивается она обширнымъ извлеченіемъ изъ западной Хроники всего свѣта Мартина Бѣльскаго (Болѣе подробныя свѣдѣнія объ этой редакціи Хронографа см. въ Обзорѣ хронографовъ А. Попова, ч. II, стр. 24—25 и въ Лѣтоп. зан. Имп. Археогр. Коммисіи, т. XXV, 1912 г.).

Извѣстно семь списковъ этой редакціи Хронографа. Ихъ можно раздѣлить на двѣ группы: 1) Буслаевскій, Погодинскій, Виленскій, Поповскій и Тихонравовскій и 2) Порфирьевскій и Толстовскій. Списки первой группы въ общемъ лучше сохранили текстъ этого Хронографа, но въ частности въ нихъ есть и искаженія, исправляемые списками второй группы¹). Поэтому въ основу изданія положенъ одинъ изъ списковъ первой группы, а одинъ изъ второй приведенъ въ вариантахъ; изъ прочихъ списковъ нѣкоторые привлечены при восстановленіи мѣстъ, утраченныхъ въ спискѣ основномъ.

Въ основу изданія положенъ списокъ, находящійся въ Буслаевскомъ сборникѣ Импер. Публ. Библ. № Q. IV. 378, писанномъ разными почерками въ $\frac{1}{4}$ долю листа на 401 л. Текстъ западно-русскаго Хронографа занимаетъ лл. 75—334 и писанъ мелкою, но четкою и красивою великорусскою скорописью второй половины XVI вѣка, кромѣ лл. 75—76, писанныхъ въ XVII—XVIII в., и нѣкоторыхъ вставокъ въ срединѣ текста, писанныхъ рукою XVIII столѣтія. Наиболѣе древній по письму, болѣе цѣльный по тексту, списокъ этотъ

¹ Вторая группа списковъ западно-русской редакціи Хронографа характеризуется слѣдующими отличіями: 1) стр. 87, вар. 3—читается (неправильно) *святого* вм. *великаго*; 2) стр. 102, вар. 5—*поработи* вм. *пораби*; 3) стр. 106, вар. 5—5981 (правильно) вм. 5450; 4) стр. 123, вар. 6 и 7—лишніе заголовки на полѣ; 5) стр. 153, вар. 1—перестановка въ текстѣ; 6) стр. 159, вар. 8, стр. 192, вар. 7—пропуски; 7) стр. 162, вар. 4—*садъ* (правильно) вм. *ядъ*; 8) стр. 175, вар. 11—пропускъ греческихъ словъ; 9) стр. 177, вар. 3—киноварныя строки, а также отсутствіе на поляхъ цитатъ изъ Библии; 10) стр. 214, вар. 3—сначала говорится о папѣ Венедиктѣ 9, а потомъ объ Иоаннѣ 21; 11) стр. 220, вар. 5—*Коло* (правильно) вм. *Солно*; 12) стр. 221, вар. 10—*Рудольфусъ* вм. *Адольфусъ* и др.

лучше передалъ и самый предполагаемый оригиналъ этого Хронографа. Такъ напр., многія характерныя для этой редакціи вставки здѣсь сохранились еще на поляхъ (см. изд. стр. 10, 44, 46, 70—71, 74—75, 115, 157, 183), тогда какъ въ другихъ спискахъ онѣ внесены уже въ текстъ.

Къ тексту западно-русскаго Хронографа, и въ началѣ его и въ концѣ, былъ присоединенъ, судя по письму, въ XVIII вѣкѣ довольно обширный рядъ выписокъ изъ Хронографа позднѣйшей редакціи.

Такъ, лл. 1—74, вслѣдъ за оглавленіемъ на 27 главъ, а также незаконченной статьей Хронографа ред. 1512 г. «Изложеніе о вѣрѣ», заключаютъ въ себѣ (съ л. 5) выписки изъ того вида Хронографа ред. 1617 года, который содержитъ (обычно на поляхъ) цѣлый рядъ приписокъ съ разнаго рода толкованіями, напр. названія дней (см. изд. Амфилохія, Лѣтописецъ, списанный св. Димитріемъ Ростовскимъ... М. 1892 г.). Текстъ писанъ своеобразнымъ мелкимъ, чрезвычайно убористымъ почеркомъ. Вслѣдъ за ст. «Родословіе Нектанова царя Египетскаго» (л. 73) идетъ «Сказаніе границы Рускаго государства отъ начала вкратце, како зачался і в кое лето отъ праотца і сына его Сіоа, иже сынъ Божій нареченъ бысть...» и т. д., въ четырехъ статьяхъ: 1) О Сіое, Адамовѣ сыне, и о грамотахъ» (*нач.* Такожъ убо иместа неутешенъ плачь роду началника Адамъ и Евва...) и кончается 4) статьей «О зачале великаго Словенска і о Волхове и о Волховце» (*нач.* Старейши же Словень князь съ родомъ своимъ...). Последнія три статьи этого «Сказанія» напечатаны въ Изборникѣ слав. и рус. ст. А. Попова, М. 1869, стр. 442—444. Этой же рукой писаны и л.л. 335—393, заключающіе въ себѣ продолженіе Хронографа русскими лѣтописными статьями, начиная съ 6960 г. «О великомъ княженіи Русскомъ» (*нач.* В лѣто 6960 кн. вел. Василей Васильевичъ Можаяскъ взялъ...). Последняя статья (л. 374) «Царство государей царей і вел. князей Иоанна Алексеевича і Петра Алексеевича всеа Русіи самодержцевъ» (*нач.* В той же день, егда преставися государь царь Феодоръ Алексеевичъ, прія царскій венець... В лета 7204 года генваря в 24 день преставися государь царь и вел. князь Иоаннъ Алексеевичъ; царствовалъ 13 летъ и осмь мѣсяць и два дни; всехъ летъ житія его 29 летъ, 4 мѣсяца и два дни). Далѣе, съ л. 375, идетъ ст. «О присланіи къ Москве государю и вел. князю Михаилу Федоровичу... іс Кизылбашъ отъ царя Абрага шаха срачицы Христовы и где онъ ее взялъ» (*нач.* В лето 7132 июня въ 27 день писаль ко г. ц. и в. кн. Михаилу Феодоровичю всеа Русіи...). Изд. въ Приложеніи къ Дворцовымъ розрядамъ (встрѣчается въ Хронографѣ, по Попову, 2 разряда 3-й редакціи). Съ л. 381 идетъ русская лѣтопись, заключающая въ себѣ большею частію баснословныя сказанія о начальномъ періодѣ нашей исторіи. Эта лѣтопись составлена, повидимому, на основаніи двухъ или трехъ источниковъ. Одинъ изъ нихъ сходенъ съ Синописомъ, именно: 1) на л. 382 и об. въ ст. О народѣ Русскомъ і о прозваніи ихъ; О Мосохе...; О первоначальныхъ князехъ Кіевскихъ... и отчасти ст. О смерти Кія, Щека і Хорива; 2) на л. 384—390 об. въ статьяхъ изъ исторіи княженія Владиміра, со словъ: «В летописцехъ Кіевскихъ пишеть, в лето 6486-го, отъ Рождества Христова 978-го...» и далѣе въ ст. «О идолахъ; О облианіи водою на Великъ день и т. д., кончая статьями: О княженіи Влодимера Всеволодича Мономаха в

Киеве и Посемь откуду Росискія самодержцы венець царскій на себе носити начаша (конч. словами: «і погребенъ бысть в церкви св. Соѳіи во отечестемъ гробѣ, бысть на великомъ княженіи 13 (?) летъ, в лето отъ создания мира 6633-го, отъ Рожества Христова 1122-го, маія 12 день». См. Синописи, изд. 2-е, Кіевъ, 1823 г. стр. 6—7; 10—11; 14—15; 32—72). Изъ прочихъ статей нѣкоторыя (взятыя, повидимому, изъ какого-то Хронографѣ) извѣстны по Изборнику Попова, какъ-то: на л. 381 и об. О князехъ Рускихъ, бывшихъ при Александре Македонскомъ; Посланіе Александра Македонскаго к Русскимъ княземъ; О князехъ Рускихъ Халоха і Лахерна; О запустеніи великаго Словенска и о зачале великаго Новаграда; О пространстве земли Рускія и о княженіи князя Гостосмысла (Изборникъ, стр. 444—447, по сп. 1679 г. изъ собр. Попова); нѣкоторыя (восходящія, вѣроятно, къ тому же Хронографу) отчасти извѣстны по изданію Гилярова, какъ-то: л. 382 об. О княженіи Рюрикове і братіи его и о племянникѣ ихъ Олге и л. 383. О Рускомъ князе Игоре (ср. Гилярова, Преданія рус. нач. лѣтописи. М. 1878, стр. 128; 145; 155, гдѣ взяты нѣкоторыя мѣста именно изъ этой рукописи); статьи (л. 383): О брани Игоре на Греки, О убіеніи Игоре отъ Древлянъ, О посланіи отъ Древлянъ ко Олге, О пришествіи Олгине во Древлянскую землю—сходны со Степенной (см. у Гилярова, тамъ же, стр. 196—7; 210, 213; 222—3; 231—2, 245; но сходство неполное: здѣсь есть лишки). Съ л. 390 об., съ конца ст. Посемь откуду Росискія самодержцы венець... носити начаша, со словъ: «Сынове же сего царя і великаго князя Владімира Всеволодича Монамаха: Мстиславъ, Святославъ» и т. д., идетъ русская лѣтопись съ 6649 по 6933 г., съ заголовками: 1) О великомъ княженіи Юрья или Георгія Владимировича... 4) О великомъ княженіи Ярослава Всеволодича і о убіеніи безбожнаго царя Батыя отъ Угорскаго князя Владислава... Послѣдняя 9) «О великомъ княженіи Московскомъ вел. кн. Дімитрія Ивановича Донскаго і о нашествіи безбожнаго Мамаю» (кончается словами, л. 393 об., «В лето 6933-го году июня въ 9 день приставися препод. Кирилъ Белоезерскій. Богу нашему слава, совершившему сию книгу во многихъ главахъ»). Далѣе, л. 394, другой рукой: «Выписано изъ Болшаго Гранографѣ. О размѣшеніи языкъ... О сатырехъ... О Аримаспахъ...» (изъ 2-ой ред. Хрон., Поп., Обзоръ II, 97—99) и, наконецъ, съ л. 395 об., той же рукой: «Сказаніе о пресвитере, впадшемъ въ тяжекъ грѣхъ...» (нач. «Бысть въ княженіе Рускіе земли при в. кн. Іоанне Васильевичѣ Московскомъ...» См. Памятн. Куш.-Безбор. I, 195—7).

Изъ прочихъ списковъ ближе всего къ Буслаевскому стоитъ списокъ Импер. Публ. Библ. изъ собр. Погодина № 1438 (на корешкѣ надпись: «Хронографъ Татищева»). Писанъ онъ югозападной скорописью начала XVII в. на 34 тетрадяхъ (254 листа) въ $\frac{1}{4}$ долю листа. Начала, заключавшаго въ себѣ Александрію, не сохранилось, и открывается текстъ (съ послѣдняго листа 5-й тетради, по библ. счету съ 24 стр.) статьей: «По Александре Македонстемъ на десять частей раздѣлиса царство его». Не сохранилось нѣсколькихъ листовъ и въ срединѣ, напр. между 130 об. и 131, 136 об. и 137; нѣкоторые листы перепутаны при переплетѣ рукописи, напр., л. 116 долженъ слѣдовать

за л. 130; текст мѣстами подправленъ позднѣйшими чернилами, напр. на л. 24—25, 90—100 и др. Редакція текста вполне совпадаетъ съ Буславскимъ спискомъ: мы имѣемъ здѣсь, повидимому, копию съ этого списка ¹⁾.

Изъ индивидуальныхъ особенностей этого списка можно указать, напр., написаніе гуфы вм. уфѣы или уфы (изд. стр. 216, а); потравы вм. ѣствы и гматы вм. ематы (изд. стр. 214, б. в; ср. и у Вѣльскаго: *potrawu* и *gmacyu* (изд. 1554 г. л. 160).

Кромѣ Хронографа въ этой рукописи читаются еще въ началѣ слѣдующія статьи, писанныя рукою XVIII столѣтія: 1) л. 1 об. Изъ книги Зерцала богословія выписано (*нач.* Очи знаменуютъ вѣдомость всѣхъ рѣчій сотворенныхъ... *конч.* весь видимый миръ сей и вѣкъ настоящій). 2) л. 2 об. О двоякомъ естествѣ і дѣйстви Сына Божія (*нач.* Дѣйство божеское и человѣческое в чудотвореніи... *конч.* и ухо не слышало, даровалъ). 3) л. 5 об. О именованіи дѣственныхъ при ангелехъ (*нач.* Первые престолы, на нихже мысленно почиваетъ Божество... *конч.* начало ихъ и долготу вѣковъ тѣхъ); 4) л. 8 об. Изъ книги Зерцала Богословія. О отпаденіи сатаны и всего чина его (*нач.* Едемъ же старѣйшина отъ оныхъ добрыхъ ангеловъ... *конч.* Ты же, Христе Боже нашъ,... даруй намъ ангели твои добри... во вѣки вѣковъ. Аминь); 5) л. 10 об. (Безъ заголовка) І в твореніи сего видимаго мира сотворивъ напервѣ свѣтлость... *конч.* но яко Богъ неизреченъ и непостижимъ, тако и дѣла его; 6) л. 15. О составѣ человѣка, яко отъ двоихъ бытностей составлена, и о неравныхъ чувствахъ его (*нач.* Тѣло видимое с четырехъ элементовъ составлено... *конч.* подъ ногами силъ противныхъ и власти темныхъ); 7) л. 18. О рожденіи и о житіи вѣка человѣческаго (*нач.* Седмочисленъ есть, недѣля имать 7 дней—образъ есть житію человѣческому: 1 день рождество... *конч.* А завтра плачь и сѣтованіе); 8) л. 20. Человѣче, зри с прилежаніемъ и читай со вниманіемъ сия заповѣди Божія: 1-е. Убей грѣхъ... *конч.* то безъ труда царство небесное получиши; 9) л. (Выписка изъ Хронографа поздней редакціи). Начало писменомъ царскихъ родовъ отъ многихъ лѣтописецъ... (*нач.* Повѣдаетъ же в кнзѣхъ сей і жизни сея начало, средо же ея и прокъ седмотекущая численицы вѣкъ и четверогранство вселенныя... *конч.* и царствующему царемъ царю водворитися сподобишася и с нимъ быти в вѣкъ вѣка в день вѣчныхъ благъ. Аминь); 10) л. 22 об. О дву древесехъ, отъ нихже отвѣты к вопрошающимъ (*нач.* Помысли же Александръ итти в Персиду... *конч.* печаленъ бысть зѣло); 11) О Серамискихъ полатахъ (*нач.* Поиде же Але-

¹⁾ Поэтому изданіе при восстановленіи мѣсть, не сохранившихся въ сп. Буславскомъ, и пользовалось преимущественно этимъ Погодинскимъ спискомъ. Подобно Бусл. списку, и здѣсь одна изъ вставокъ сохранилась на полѣ (см. изд. стр. 45, примѣч. подъ звѣздочкой); также пропускъ Погод. сп., отмѣченный въ изд. на стр. 44, объясняется тѣмъ, что онъ списывался со списка, гдѣ эта замѣтка стояла на полѣ. Или, напр., пропущенная въ Бусл. списокъ для киновари начальная буква—здѣсь также не воспроизведена (л. 85 об., 12 строка снизу и Бусл. л. 164, 11 стр. снизу); или ср., напр., опущеніе въ одномъ словѣ Погод. сп. перваго слога и неясное написаніе этого слога въ сп. Бусл. (изд. стр. 166, прим. в).

ксандръ оттуду... *конч.* и добротѣ земли той); 14) л. 23 об. О Кандакѣ царицы (*нач.* Баше же во странѣ царствующи жена... *конч.* яко да видитъ образъ его).

На послѣдней страницѣ (л. 254 об.) рукописи киноварная приписка почеркомъ Хронографа: «Як птица рада красной веснѣ, так бѣдный писарь послѣдней строцѣ». На внутренней сторонѣ нижней крышки переплета подпись: «С. Татищевъ».

Слѣдующій изъ этой группы списокъ—Виленской Публ. библ. № 34, юго-западнаго письма XVII в. на 350 листахъ въ $\frac{1}{4}$ долю. 1-й листъ читается съ трудомъ, нѣкоторыя мѣста въ немъ не сохранились; послѣдняго листа вовсе нѣтъ, но съ нимъ изъ текста утеряна лишь 1—1 $\frac{1}{2}$ строки (обрывается на фразѣ: «лѣта отъ нароженія»).

Изъ особенностей текста этого списка по сравненію съ другими встрѣтились слѣдующія: 1) Боковые заголовки находятся иногда въ текстѣ, напр. въ ст. Царство вечернихъ Еллинъ (л. 56 об. и дал.), а чаще ихъ вовсе нѣтъ, напр. въ ст. «Царство в Константиновѣ граде Θεодосія Малаго в лѣто 5910» (л. 134 об.), или они даны въ иной редакціи, напр. ср. изд. стр. 102: «7 отрокъ въ Ефесѣ воскресли»; стр. 103: «3 соборъ вселенскій (л. 136 об.) и др. Затѣмъ встрѣчается много собственныхъ замѣтокъ на поляхъ, напр. въ ст. Царство Константина Великаго противъ строкъ, гдѣ говорится о радости воиновъ, читается: «дивная рѣчь»; нѣсколько далѣе: «знамение крестно Константину» (л. 109); въ ст. Цар. 7. Θεодосія Великаго противъ строкъ объ Арсеніи: «на востоцѣ науки не нашовши, до Риму по люди ученые цар посылаетъ дѣтемъ своимъ» (л. 129); въ ст. Цар. 41 (здѣсь 84) Михаила Травлаго... вначалѣ: «тими словы и нынѣ панове вси мовляючѣ добре не чинятъ» (л. 187 об.); въ ст. Лѣта отъ Р. X. 756 (вм. 856) противъ строкъ о папѣ Иоаннѣ VIII: «неправда» и рядомъ другою рукою того же времени: «брѣдишь, князь, брѣдишь» (л. 275). Много и др., повидимому, очень интересныхъ замѣтокъ, но онѣ писаны очень неразборчиво. Далѣе, въ нумераціи царствованій встрѣчаемъ здѣсь вм. 38—41 цифры 81—84, какъ въ ред. 1512 г. Наконецъ, встрѣтилось чтеніе пограби вм. пораби (изд. стр. 102, вар. 5); встрѣчается также сходное съ Погод. сп. чтеніе потравы вм. ѣствы (изд. стр. 214, а. б.) и гматы вм. сматы (тамъ же). На нижнемъ полѣ лл. 7—19 запись: «Сия книга есть з библиотеки монастыра Жировицкаго, чину святаго Василя Великаго, 1758-го аппо подписана».

Далѣе къ той же группѣ принадлежитъ списокъ Попова (№ 17) въ Московскомъ Румянцевскомъ Музеѣ подъ № 2397. Это—сборникъ въ $\frac{1}{4}$ долю листа, писанный въ юго-западной Россіи (царь, Рымъ—42 об.; пропасть—101 об. и др.) полууставомъ начала XVII вѣка на 470 листахъ. Хронографъ занимаетъ лл. 1—380. Нѣкоторые листы не сохранились, напр. между лл. 261 и 262 (1 листъ), 296 и 297 (1 листъ), 299 и 300 (1 листъ); въ текстѣ много описокъ и искаженій.

Изъ индивидуальныхъ особенностей этого списка можно указать на лишніе сравнительно съ другими списками заголовки, напр. въ ст. Царство 3 Іуліана Преступника читаемъ: 1) Мученицы при Оулияне; 2) Иоуліанъ повелѣ Жидови церковь здати въ Иерусалимѣ, и огнь пожже съ небеса ея; 3) Иоуліанъ посла бѣса

до Пръсыи (л. 132 об.—133 и изд. стр. 94); въ ст. Царство 32...: 1) И Кононь Левъ зрадилъ царя пана своего; 2) Феодосій царь боится и оставляетъ царство и клирикъ бываетъ (л. 187 об. и изд. стр. 130); въ ст. Царство 38 Ставрикіево на полѣ вм. заголовка «Когда каноны начало приша» (изд. стр. 140) здѣсь читаются 4 новыхъ: 1) Андрей Крытскій наипервѣи оумыслилъ каноны составлять; 2) Іоаннъ Дамаскинъ ермолой написалъ; 3) Θεодоръ Стоудитскій и братъ его Іосифъ Солоунскій написаша триодъ; 4) Θεοοτανъ Начрътаннъ и Іосифъ Пѣснописецъ написаша охтанкъ (л. 203 и об.); въ ст. Лѣта 1174 (о Фридрихѣ) на полѣ: «Зри, святой Петръ царя мирскаль за костелныи сосуды, же позаставлялъ» (л. 374); въ ст. Царство Константина Великаго слова «Отъ Адама до Христова рождества... 5851» писаны киноварью (л. 125) и мн. др. Подобно списку Виленскому, и здѣсь въ нумераціи царствованій читается 81—84 вм. 38—41.

Вслѣдъ за Хронографомъ, съ л. 381, идетъ писанная той же рукой статья «Иерусалимъ каковъ и кое лице его бѣ въ время Христова. Краткое описание, такоже и нѣкихъ мѣсть внутрь и внѣ града, о нихже въ божественныхъ писаніяхъ новаго и ветхаго завѣта обрѣтаемъ» (*нач.* Иерусалимъ градъ Божій, избранный и святой, основание на горахъ святыхъ... *конч.* имъ же подобаеъ главѣ своей Христу послѣдовати, незазоренъ будетъ. Здравствуй). Это—русскій переводъ съ латинскаго описанія Іерусалима голландскаго аббата Х. Адриха 1584 г. (см. Труды И. Моск. Археол. Общ. 1888 г. т. XII, вып. 11).

Той же, повидимому, рукой, но болѣе мелкимъ почеркомъ, писана, съ л. 443, и слѣдующая статья—«Блаженнаго Афанасія, архіепископа Александрійскаго, ко Антиоху князю о многихъ и незначныхъ взысканіяхъ, иже въ священныхъ писаніяхъ недоумѣнныхъ и должныхъ всеми христіяны вѣдомомъ быти. Въпросъ 1» (*нач.* Первѣе оубо вѣровавшей и крестившейся въ святую Троицу единосущную и глаголюще Бога быти Отца... оубійцы оубо лстивіи маловѣрци оумирають злѣ, якоже се Іюда предавый Господа, Оуліанъ законопреступникъ и Святополкъ Окаанный... *конч.* ибо преступльше прежде проповѣданія, повинни есмы рукописанію).

Наконецъ, къ этому же разряду списковъ относится и списокъ Московскаго Публичнаго Румянцевскаго Музея изъ собранія Тихонравова № 408, но въ немъ есть особенности и второй группы. Это—сборникъ, писанный одной рукой юго-западной скорописью 1636 года (какъ значитъ въ концѣ рукописи) на 339 листахъ въ листъ. Листы первый и послѣдній плохой сохранности. Хронографъ занимаетъ листы 1—305 об.

Подобно спискамъ первой группы, здѣсь также читается великаго вм. святого (стр. 87, вар. 3); нѣтъ искаженій, указанныхъ въ изд. на стр. 138, вар. 4. 5. 7. 11; нѣтъ перестановки, указ. на стр. 153, вар. 1; нѣтъ пропуска, указ. на стр. 159, вар. 8; Солно вм. Колно (220,5) и др. Но какъ и въ спискахъ 2-й группы здѣсь читается: поработи вм. пораби (102,5); класнымъ снопіемъ вм. снопіемъ (172,2); пропускъ греческихъ словъ (175,11, хотя по своему: «Вѣдати подобаеъ еже есть о вседержителевѣ дни Господа» вм. «В. п. о семь всед. д. Г.»); пропускъ, указанный на стр. 192, вар. 7. Подобно списку Поповскому,

въ ст. Царство Константина Великаго (изд. стр. 89,19—23) слова «Отъ Адама до Христова рождества... 5851» писаны киноварью.

Вслѣдъ за текстомъ Хронографа идутъ слѣдующія статьи: 1) л. 305 об. Иерусалимъ, каковъ и кое лице его бѣ во время Христова. Краткое описание... и т. д. (см. ту же статью въ сп. Попова); 2) л. 329. Кройника великаго князтва Литовскаго и Жмодскаго (*нач.* Сталося есть воплощение Сына Божого отъ Духа святаго и з благословенія девици Мариа отъ початку сотворения свѣта лѣта 5 тысящного пять сотного двадцать шестого... *конч.* тихъ всѣхъ казалъ постинати в лѣто 6909-го року). Текстъ этой Хроники представляетъ вариантъ къ напечатанному въ XVII т. П. С. Р. Л. 1) по сп. Красинскаго, стр. 227—233 (кончая словами: «сынъ его Куковойта сѣлъ на великомъ князтвѣ Литовскомъ и Жмоитскомъ») и 2) сп. Археолог. Общ., стр. 261—264; 274—278 и 279—281. Вслѣдъ за этой Хроникой 3) идетъ, съ л. 336, другая Литовская же Хроника, безъ начала, продолжается же рѣчь о событіяхъ 1537 года («и волности под Илвовомъ, назвали его кокошею войною, иже дома сидѣли. Року 1538. Царь Турской землю Волоскую побылъ (?) подъ себе. Рокъ 1540... (л. 338) Року 1605. Озвался знову Дмитръ, царь Московской, которій, маючи князя Романа Ружинскаго гетманомъ, землю Съверскую опановаль... Рокъ 1621. Патриарха насвятѣйшій Иерусалимскій [Θео]фанъ былъ в Киевѣ в коронѣ Полской, в Малоросыи, благочестия виѣсь в нашу землю... *конч.* Жици талмудъ зложивши... по Христѣ у сто и двадцать лѣтъ, аквѣля (?) бублюю викладаль). Кончается подписью: «Рабъ Божій Змитро (sic) зописаль кройники рукою своею власною рок 1636, мѣсяця априля дня 13».

Варианты къ основному списку взяты изъ Порфирьевскаго сборника Импер. Публ. Библ., № Q. IV. 341. Этотъ сборникъ писанъ разными почерками на 306 листахъ въ $\frac{1}{4}$ долю. Текстъ Хронографа занимаетъ лл. 10—283 и писанъ, судя по языку (есмо—л. 22; криваво—л. 24 об.; тварь и др.) въ юго-западной Россіи, двумя почерками (л. 10—34 и 35—306) полууставомъ начала XVII вѣка. Списокъ дефектный: не сохранилось нѣсколькихъ листовъ 1) между 189 об. и 190 (2 листа); 2) между 231 об. и 232 (2 листа) и 3) между 216 об. и 217 (3 листа). Изъ индивидуальныхъ отличій текста этого списка можно указать слѣдующія: 1) стр. 95, вар. 4—попы вм. пресвитеры, какъ и исправлено на полѣ; 2) стр. 132, вар. 12—нѣтъ словъ и с ними; 3) стр. 171, вар. 15—перестановка; 4) стр. 197, вар. 9—Пятидесятницы вм. Пятницы и нѣкоторыя друг.

Кромѣ Хронографа Порфирьевскій сборникъ заключаетъ въ себѣ еще слѣдующія статьи: 1) впереди Хронографа, на лл. 1—9 об., помѣщается статья, писанная на твердой лощеной бумагѣ сербскимъ письмомъ XV вѣка подъ заглавіемъ: «Отъ лѣтописца отъ Адама и о царехъ Іоудейскихъ и Римскихъ сложены въкратцѣ» (*нач.* Адамъ пръвый чловѣкъ бивъ лѣтомъ 230 и роди Сифа праведнаго, иже поеть себѣ жену вторую сестру свою Іасумъ... *конч.* Сѣи же оубо Соломонъ паки наче пророчествовати въ пѣснехъ пѣніи... Скоци оубо отъ земле на небо и тако сѣде одесную отца, емуже слава... аминь). Вслѣдъ за Хронографомъ, съ л. 283 об., той же рукой, какъ и Хронографъ, написаны слѣдующія статьи: 1) «Повѣсть о Скендер-

О.

- Обезы, народъ 195.
 Обры, народъ 119.
 Овидій, поэтъ 234.
 Оддай-Варахія, архіерей, предокъ Богородицы 48, 49.
 Одеръ, рѣка 229.
 Одринъ, городъ 160.
 Оенотрія, названіе Италиі 228.
 Ока, рѣка 163, 196.
 Океанъ (Акианъ, Акіянъ Великій, Окіанъ вечерній), „рѣка“ 17, 23, 27, 91.
 Октавіанъ, папа Римскій 218.
 Олдрихъ, сынъ Болеслава III, король Чешскій 258, 259.
 Олдрихъ, сынъ Собеслава, король Чешскій 261.
 Олегъ, великій князь Русскій 154, 156, 157, 159, 160.
 Олегъ, сынъ кн. Святослава Игоревича 164.
 Оливера, дочь Сербскаго кн. Лазаря, жена султана Баязета 193.
 Олимпвій Великій, король (рига) Римскій 102.
 Олимпиада (Алимпіада), мать Александра Македонскаго 1—6, 8—11, 15, 16, 22, 31, 33.
 Олимпія (Алимпія), гора 18.
 Оломунць, мѣсто 262.
 Олофернь, воевода Навуходоносора 64.
 Ольга, великая княгиня Русская 164.
 Омиръ см. Гомеръ.
 Омиръ, начальникъ Болгаръ 142.
 Онисимъ, мученикъ 70.
 Онурихъ, сынъ Гизгириха, короля (рига) Вандалскаго 102.
 Онуфрій (Ануфрій) Великій, пустыньникъ 92.
 Опемъ, мѣсто 215.
 Орда (Орда Большая, Орда Синяя, Ординскія страны), страна и государство 191, 192, 195, 196.
 Ореитъ, рѣка 106.
 Орестъ (Арестъ), мученикъ 78.
 Орестъ (и Орестъ градъ), первое названіе Адрианополя 148.
 Оригенъ, богословъ и философъ 72—75, 110, 176.
 Орианъ см. Арканъ.
 Ормизда, начальникъ Персидскій 115.
 Ортамъ, мѣсто 211.
 Ортегія, царица Амазонская 232.
 Ортона, мѣсто въ Италиі 228.
 Осія, братъ Іакова Малаго 49.
 Осія, дядя Іакова Малаго 49.
 Осія, сынъ Іосифа Обручника отъ Саломіи 48.
 Осиліврійская страна 196.
 Османъ, см. Отоманъ.
 Осса, рѣка 258.
 Остіамъ, мѣсто въ Италиі.
 Остроготы, народъ 237, 238.
 Остромъ, мѣсто 248.
 Отоманъ, султанъ Турецкій 232, 233.
 Оттокаръ I Премисль, князь Моравскій, король Чешскій 261.
 Оттокаръ (Отокаръ, Оттокаръ) II, король Чешскій 221, 243.
 Оттонъ (Отто), воевода Турингинскій 220.
 Оттонъ (и Отто) I Великій, императоръ Германо-Римскій 211, 212, 258.
 Оттонъ II, императоръ Германо-Римскій 212.
 Оттонъ III, императоръ Германо-Римскій 213.
 Оттонъ (Отто) IV, князь Брунсвицкій, императоръ Римскій 220.
 Оттонъ, князь Баварскій 244, 248, 262.
 Оттонъ, князь Медиоланскій, участникъ крестоваго похода подъ нач. Готфрида 215.
 Оттонъ, князь Саскій 211.
 Оттонъ (Отто), сынъ Сватоплуга, король Чешскій 260.
 Охридъ (Архидъ), городъ въ Болгаріи 166.
 Охто, ? народъ, мѣсто 195, 196.
 Очаковцы, родъ Татаръ 231.
 Овонъ (Офонъ), императоръ Римскій 61.
- П.
- Павель, апостоль, 57, 59, 84, 85, 105, 156, 177, 184.
 Павель, братъ Николая Сингела 153.
 Павель, еретикъ (ересь Пирра, Сергія и Павла) 125, 126, 176.
 Павель, еретикъ, Самосатскій 77, 176.
 Павель Китонцъ, современникъ импер. Михаила 152.
 Павель Неокесарійскій, исповѣдникъ 89.
 Павель II, папа Римскій 226.
 Павель III, папа Римскій 227, 228.
 Павель, патриархъ Константинопольскій въ царств. Констанція 92.
 Павель, патриархъ Константинопольскій въ царств. Константина и Ирины 136.
 Павель Фивейскій, пустыньникъ 75, 92.
 Павзаній (Павсанія) Солунянинъ, старѣйшина 8, 9.
 Павлинъ, вельможа при импер. Θεодосіи Маломъ 102, 103.
 Падуя (Падва), городъ въ Италиі 226, 228, 237.
 Палантія, мѣсто въ Италиі 230.
 Паисій, ученикъ Памвы пустыньника 97.
 Паламедъ (Поламидъ), Придековъ сынъ, герой Троянскихъ сказаній 39, 40.
 Паламонъ, святой 92.
 Палантъ (?), архитекторъ и названный по его имени созданный имъ городокъ, на мѣстѣ нынѣшняго Рима 45.
 Палестина, страна 34, 72, 91, 111.
 Палладій, епископъ, ученикъ I. Златоустаго 101.
 Палусъ Меотистъ или Висеть или Бѣлое озеро 208, 231.
 Памва, пустыньникъ Интрійскій 93, 97.
 Памфилія, область 10, 15, 93, 158.
 Памфиръ, дѣдъ Богородицы по отцу 48.
 Пананійскъ (?), городъ 95.
 Паниадъ, городъ 94.
 Паннонія или Аустралесъ, область 229, 235.
 Панорма, городъ 219.
 Пантелеимонъ, мученикъ 87.
 Павія (и Папія), городъ въ Ломбардіи 226, 229, 237.
 Параггисъ, персъ 18.
 Паракея, земля 69.
 Параскева (Парасковгѣя) - Пятница, мученица 78.
 Параскева (Пятка), преподобная 185.
 Пардіонанъ изъ Фругіи, лжепророкъ 71.
 Парижъ, городъ 219.
 Парисъ, сынъ Пріама см. Фаринъ.
 Парма, городъ въ Ломбардіи 229.
 Парменій, воевода Александра Македонскаго 14, 19.
 Пармены, народъ 20.
 Пареское (Патрьское) царство 231.
 Пары (и Парти), народъ 21, 70, 72 119, 231, 233, 234.
 Пастила, патриархъ Константинопольскій 137.
 Пасхалій (Пасхаль) I, папа Римскій 202, 208.
 Пасхалій (Пасхаль) II, папа Римскій 214.
 Патмосъ (Патомъ), островъ 70.
 Патроклъ, герой Троянской войны 40.
 Пафнутий Египтянинъ, мученикъ 78, 89, 90, 92.
 Пахомій Великій, преподобный 92.
 Пелагія, мученица изъ Антиохіи 78.
 Пелагія, мученица изъ Тарса Киликійскаго 78.
 Пелеинъ князь, раскопавшій гробъ царя Кира 20.
 Пелепъ, учитель Александра Македонскаго 5.
 Палешино море 37.
 Пелла Македонская, городъ 2, 7, 18.
 Пентесилея, королева Амазонская 232, 252, 254.
 Пеона (и Пеонія), страна (Паннонія) 9, 235.
 Пердинна, воевода Александра Македонскаго 32, 235.
 Перекопцы, родъ Татаръ 231.
 Перекопъ, городъ 234.
 Переяславецъ (Переславецъ и Переславль) на Дунаѣ, городъ 164.
 Переяславль Русскій, городъ 160.
 Персія (и Персида, Перская земля), страна 15, 16, 19, 21, 23, 31, 36, 37, 50, 76, 119, 120, 192, 194, 195.
 Персы, народъ 2, 12, 14, 17—22, 25, 35, 47, 62, 74, 77, 78, 80—83, 91, 93—95, 115, 116, 119, 149, 152, 173, 175, 194, 196, 215, 231—233.
 Пертинаксъ, императоръ Римскій 72.
 Перусія, городъ въ Италиі 228.
 Песье поле 217, 260.
 Петроній Дронгаръ (Донгаръ), вельможа импер. Θεофила 146.
 Петръ, апостоль 57, 59, 84, 85, 105, 218, 261.
 Петръ, Арментовъ сыновець, потомъ папа Григорій XI 223.
 Петръ, болгаринъ, одинъ изъ убійцъ импер. Михаила 152.
 Петръ Бѣльливикъ, патриархъ Антиохійскій 106.
 Петръ Гугвинъ, папа Римскій 203.

- Петръ**, епископъ Александрійскій, мученикъ 78, 80, 89.
Петръ затворникъ, мученикъ въ царств. Копронима 134.
Петръ, игумень монастыря св. Саввы, участникъ 7 всел. собора 136.
Петръ, игумень Ратскій, митрополитъ всея Россіи 186.
Петръ, игумень, ученикъ Иларіона Меглинскаго 180.
Петръ ключехранитель, мученикъ 78.
Петръ, король Венгерскій 239, 240.
Петръ лѣкарь, потомъ папа Іоаннъ XXIII 221.
Петръ Луна, потомъ папа Венедиктъ XII 223.
Петръ магистръ, въ царств. импер. Михаила 150.
Петръ мнихъ, участникъ 6 всел. собора 125.
Петръ, патриархъ Александрійскій 96.
Петръ, патриархъ Константинопольскій, еретикъ, осужденный на 6 всел. соборъ 125.
Петръ (1), пресвитеръ Римской церкви 200.
Петръ (2), пресвитеръ Римской церкви 200.
Петръ, стратигъ импер. Маврикія 117.
Петръ, царь Болгарскій, сынъ Симеона 160, 161.
Печенѣги, народъ 164.
Пешть (Пестъ), городъ 248.
Пигасій, мученикъ 91.
Пилать, правитель Іудей 55—57.
Пилось (Пиль), городъ въ Греціи 39.
Пилусія, городъ 2, 15.
Пипинъ, король Французскій, отецъ Карла Великаго 207.
Пипинъ, сынъ Карла Великаго 208.
Пиринейскія горы 230.
Пирнь, участникъ въ колесничномъ бѣгѣ вмѣстѣ съ Александромъ Македонскимъ 7.
Пиза (Пиза), городъ въ Италіи 7, 228.
Пирръ, патриархъ Константинопольскій, еретикъ 121, 125, 126, 176.
Писакрумъ, городъ въ Италіи 228.
Пиценумъ, область въ Италіи 228.
Пій (Пиусъ) II, папа Римскій, прежде имя Еней Сильвій 225.
Пій (Пиусъ) III, папа Римскій 226.
Плакида, см. Евстаѳій Плакида.
Планида, жена импер. Θεодосія Великаго 97.
Плакида, мать импер. Валента, дочь Θεодосія Великаго 102.
Платоніосъ, богъ, царствующій на о. Протіодъ 12.
Платонъ, игумень Саккудіонскій 137, 139.
Плаценція, городъ въ Ломбардіи 227, 229.
Плиній (Плиніусъ), историкъ 229.
Плиносъ, татаринъ 231.
Погажа, страна 42.
Подобрадскій (Подобранскій) [Юрій], король Чешскій 247.
Позонъ, замокъ 241.
Пола, городъ 229.
Полидворъ, сынъ Троянской царицы Екамы 42.
Поликарпъ, ученикъ Іоанна Божьего 71.
Поликсена, дочь царя Пріама 10, 11, 41, 42.
Полинешеръ, царь Погажскій 42, 43.
Политіанъ, патриархъ Александрійскій 136.
Полихроній, еретикъ, осужденный на 6 всел. соборъ 125.
Полевкътъ, мученикъ 152.
Поліонъ, убійца Юлія Цезаря 48.
Половцы, народъ 156, 235, 241, 243.
Полоцкъ (Полтескъ), городъ 160.
Полуникъ, учитель Александра Македонскаго 5.
Польша, государство 227, 239, 240—242, 254, 258, 260, 261, 264, 266.
Поляки, народъ 225, 234, 240, 245—247, 258.
Поляне, народъ 156.
Помниславна, жена Чешскаго князя Неклана 255.
Поморское княжество 229.
Помпей (и Помпій)—Магнъ, полководецъ Римскій 37, 45.
Помпея, городъ 108.
Понтъ Евксинскій см. Черное море.
Понтъ, область 184.
Португалія или Луситанія 230.
Порфирій, епископъ Газскій 101.
Поръ, царь Индійскій 17, 21, 22, 27, 28, 30.
Поръ, царь Персидскій 76.
Посторнумъ, мѣсто въ Италіи 228.
Прага, городъ 223, 227, 247, 251, 254, 257—265.
Предиславъ, въ монашествѣ Савва, сынъ серб. кн. Стефана Первовѣчаннаго 181.
Премысловъ замокъ 251.
Премысль, князь Чешскій 251—254.
Премысль—Оттокарь, сынъ Вацлава, кн. Моравскій, король Чешскій 261, 262.
Преспоркъ, городъ 226, 265.
Претичъ, воевода Святослава Игоревича 164.
Преторъ, названіе темницы 134.
Прибыслава, дочь Вратислава Чешскаго 257.
Придекъ, отецъ Паламеда 39.
Придешъ, царь 37.
Приконисъ, островъ 142.
Прискилла изъ Фругіи, лжепророкъ 71.
Пріамъ, царь Троянскій 10, 37—42.
Прованскій островъ 22.
Провъ, императоръ Римскій 77.
Прокль, патриархъ Константинопольскій, ученикъ І. Златоустаго 101, 103.
Прокль, современникъ импер. Анастасія Дикороса 107.
Пропонтида (Пронтида), названіе Мраморнаго моря 91.
Просіаческій градъ въ Индіи 27.
Просвѣтъ, городъ 183.
Протасій, мученикъ 59.
Протіода, островъ 11, 12.
Протосъ, царь Алваній, отецъ Немотора и Амулія 44.
Прусіанъ, сынъ Владислава Івана Болгарскаго, магистръ Византійскій 166.
Прусское княжество 229.
Пруссы, народъ 258.
Пряхимовъ, городъ на Камѣ 176.
Псаровъ замокъ 250.
Псафарій (?), убійца импер. Гайя 57.
Птоломей [I] Спасъ, царь Египетскій 34.
Птоломей [II] Филадельфъ, царь Египетскій 33, 34, 73.
Птоломей [III] Евергетъ, царь Египетскій 34.
Птоломей [IV] Филопаторъ, царь Египетскій 34.
Птоломей [V] Епифаній или Явленый, царь Египетскій 34.
Птоломей [VI] Филометоръ, царь Египетскій 34.
Птоломей [IX] Александръ, царь Египетскій 34.
Птоломей [X] Александръ II, царь Египетскій 34.
Птоломей XII, царь Египетскій 34.
Птоломей Двоостровный, иже и Дионисій, царь Египетскій 34.
Птоломей, сынъ Двоостровнаго 34.
Птоломей Лаговъ, воевода Александра Македонскаго 29, 32, 33.
Птоломей Прокаженный, царь Египетскій 47.
Птоломей, сынъ Прокаженнаго 47.
Птоломей Юнѣйшій, царь Египетскій 34, 35.
Пудъ, мученикъ 59.
Пульхерія (Пелхерія), заточенная въ монастырь импер. Михаиломъ вмѣстѣ съ его матерью и сестрами 149.
Пульхерія (Пелхерія), сестра импер. Θεодосія Малаго, жена импер. Маркіана 101, 102, 104, 105.
Пуплій (Поплій), монахъ 94.
Пятна см. Параскева.

Р.

- Раавъ**, сынъ Авора, внукъ Измаила 122.
Равенна, городъ въ Италіи 101, 210, 220, 228, 237.
Рагуиль, сынъ Исавы 182.
Радимичи, народъ 156.
Радославъ, король Сербскій, сынъ Стефана Первовѣчаннаго 181, 183, 184.
Раймундъ, участникъ перваго крестоваго похода 215.
Раймундъ Триполитанскій, зять Балдуна IV 216.
Ракусы, славянское названіе Австрійскихъ земель 221, 225, 226, 240, 262.
Расія (и Расы, Рацы), названіе Сербіи („еже есть Сербія, Булгарія и Босна“) 234, 246, 247.
Растько-Савва, см. Савва—Растько.
Ратиборъ Виршовецъ 261.
Рахмане, народъ 22—27.
Рейнъ (Рень), рѣка 212, 229.
Ремъ (Ромъ), братъ Ромула 44, 45.
Репревъ см. Христофоръ.
Рецената, мѣсто въ Италіи 228.
Рижеуда, дочь жреца (попа) Рижеуша 40.
Рижеушъ, жрецъ (попъ) 40.

Римляне, народъ 1, 2, 36, 37, 45, 46, 54—57, 60—68, 71, 72, 81—83, 101, 105, 107, 115, 116, 147, 166, 181, 203, 210, 213, 214, 219, 223, 224, 234, 236, 237.

Римъ, городъ 15, 33, 36, 37, 43, 45—48, 51, 56—61, 69, 70, 72, 74—78, 80, 81, 83, 87—92, 95, 96, 97, 99, 100—102, 111, 112, 116, 125, 128, 131, 132, 136, 152, 181, 187, 194, 196, 199, 201—203, 207—210, 212, 213, 217—219, 222—225, 228, 233, 234, 237, 243, 244, 246, 257, 258, 261, 262.

Робертъ Гунскардъ (Робертусъ Гунскардусъ), Нормандскій вождь 217.

Робертъ (и Рупертъ), императоръ Римскій, бывшій воевода Рыпскій князь Баварскій 223, 245, 263.

Робертъ, король [Неаполитанскій] 222.

Робертъ [и Коротконогий, герцогъ] Нормандскій, участникъ 1-го крестоваго похода 215.

Робертъ, графъ Фландрскій II (Французскій), участникъ 1-го крестоваго похода 215.

Рогеріусъ, князь Апулійскій 217.

Родославъ, король Сербскій 185.

Родось (и Родъ, Родисъ), островъ 39, 222, 227, 234.

Рокиціанъ см. **Іоаннъ** Рокиціанъ.

Романдіола или Фламинія, область въ Италіи 228.

Романъ Аргиропула, императоръ Византійскій 167.

Романъ — Гаврииль, царь Болгарскій 166.

Романъ Диогенъ, императоръ Византійскій 171—173.

Романъ Лакапинъ, императоръ Византійскій 157—160.

Романъ, папа Римскій 203, 210.

Романъ, сынъ Константина Багрянороднаго 160.

Романъ, сынъ Петра, царя Болгарскаго 161, 165, 166.

Ромуланы, мѣсто 215.

Ромуль (и Ромиль), первый царь Римскій 44, 45, 102, 218.

Ромуль (Ромиль), король (рига) Римскій 102.

Ромъ см. **Ремъ**.

Ростовъ, городъ 160, 175.

Роховица Вершовицъ, князь Чешскій 254.

Рудольфъ [I], графъ Габсбургскій, императоръ Римскій 221, 262.

Рудольфъ, король Бургундскій 211, 212.

Рудольфъ, король (цесарь) Нѣмецкій, князь Швабскій 217.

Рудольфъ, король Чешскій, князь Ракусскій 262.

Русагъ Калкіямскій (?) 39.

Русакі или Болгары 235.

Русы (и Русади), Русскіе 165, 241.

Русь (и Русская земля) 150, 153, 154, 156, 186, 195, 196, 235, 239, 240, 242, 243, 246, 255, 260.

Руфина, мать св. Маманта 76.

Руфинъ, магистръ 99.

Рынна, мѣсто 236.

Рыска, вторая жена Вацлава Чешскаго и Польскаго 262.

Рюрикъ, вел. князь Русскій 150, 154.

Рязанская земля 195.

С.

Сабавдея, мѣсто 225.

Савва Освященный 105, 106, 108.

Савва-Растько, первый архіепископъ Сербскій 181—185.

Савватій, мученикъ 77.

Савеллій изъ Ливіи, еретикъ 75, 98, 176.

Савона (Сауона), городъ въ Лигуріи 228.

Саворій, царь Персидскій 91.

Савроматы см. **Сарматы**.

Сайтъ, воевода Персидскаго царя Хозроя 119.

Саканусъ (Сацанусъ), король Венгерскій и Болгарскій 238.

Саламинъ, островъ 39.

Салентма, повѣтъ Неаполитанскаго королевства 217.

Салимъ см. **Іерусалимъ**.

Саллюстій (Салустій), историкъ Римскій 37.

Саломія, бабка 50.

Саломія, внучка Матфана іерея 49.

Саломія, дочь Аггея 48.

Саломія, дочь тетрарха Филиппа 51.

Саломія, жена Заведя, дочь Іосифа Обручника отъ Саломіи, мать Іакова и Іоанна 48, 49.

Саломоникъ, отецъ Аякса 39.

Самаряне, народъ 123.

Самнія, повѣтъ Неаполитанскаго королевства 217.

Самонъ, мученикъ 35, 78.

Самсонъ, библейскій судія-герой 163, 172.

Самуиль, царь Болгарскій, сынъ князя Комита 165, 166.

Сантаваринъ см. **Теодоръ** **Сантаваринъ**.

Сарай Великій, городъ 195.

Сарапинская гора 84.

Сарапины (Саракини), народъ 122—124, 126, 136, 145, 176, 185, 207—223, 230, 232, 242, 243.

Сарваръ, воевода Персидскаго царя Хозроя 119, 120.

Сардикія - Средецъ, городъ 92, 165, 185.

Сардинія, островъ 228.

Сардонапаль, царь Вавилонскій 148, 212.

Сарды, городъ въ Лидіи 10.

Сарматы (и Савроматы), народъ 97, 194, 229—231, 234.

Сарра, жена Авраама 122.

Сартониль, еретикъ 71.

Сасская земля, Саски и Сасское княжество 207, 212, 229, 258—260.

Сатиръ, богъ 236.

Сатры (?), мѣсто въ Персіи 19.

Сатурнусъ, король Кретенскій 228.

Сауль, царь Еврейскій 167.

Сваренбургъ, городъ 230.

Сватенское графство 230.

Сватобой, сынъ Сятополка Моравскаго 256.

Сятоплугъ см. **Сятополкъ**.

Свевы („диесъ Швабове“), германское племя 236.

Свинская гора 254.

Святая Гора. Аѳонская 163, 182—185.

Сятополкъ (Сятоплугъ), князь Венгерскій, сынъ Маротовъ 238.

Сятополкъ (Сятоплугъ), князь Моравскій 254—256.

Сятополкъ (Сятоплугъ) король Чешскій, сынъ Владислава 260, 262.

Сятославъ-Иванъ, сынъ Болгарскаго царя Арона 165.

Сятославъ Игоревичъ, вел. князь Кіевскій 163—165.

Сятыхна, мать Боривою и Собьслава Чешскихъ 260.

Севастія, Севастія Каппадокійская и Севастъ-градъ, городъ 52, 87, 94, 126, 195, 233.

Севастъ-Августъ см. **Августъ**.

Севастьянъ, мученикъ, изъ Севаста Фрачскаго 70.

Северъ (Севири), еретикъ 77, 104, 105, 107, 176.

Северъ (Севири), императоръ Римскій 72, 74.

Седекія, царь Іудейскій 27.

Седмиградская земля 234, 238; **Седмигражане** 265.

Секундъ, стратилатъ, отецъ I. Златоустаго 100.

Секуція (Сецуція), мѣсто въ Ломбардіи 229.

Селевкія, городъ 37.

Селевкъ [I] Никаторъ, воевода Александра Македонскаго, потомъ царь Сирійскій 32, 34, 37.

Селевкъ [II] Калинникъ, царь Сирійскій 34.

Селевкъ, царь Сирійскій (?), между Александромъ Никаторомъ и Димитріемъ Селевкомъ 34.

Селевкъ Гречинъ, царь Сирійскій 34.

Селевкъ, царь Сирійскій, ввукъ Гриповъ, сынъ Лаодикии 36.

Селимбекъ (и Зелимбекъ), сынъ Сулеймана, султанъ Турецкій 234.

Селовонскій островъ 138.

Семикъ, имя коня Горимира Чешскаго 255.

Семирамевы палаты 28.

Семирамъ, царь Индійскій 172.

Семислава, жена Борислава 249.

Семовитъ, князь Польскій 255.

Семпроны, замокъ 247.

Сена, городъ въ Етруріи (Италіи) 228.

Сеногаллія, т. е. Sena Gallica, городъ въ Умбріи (Италіи) 228.

Сераписъ (Серпіонъ), богъ Египетскій 2, 14.

Сербы (или Вандишъ), народъ 125, 156, 182, 186, 191, 192, 204, 212, 229, 234.

Сербія (Сервія и Сербская земля) 191, 193, 197, 198, 234, 241, 246, 247.

Сервій Туллій, царь Римскій 45.

Сергій, мученикъ 80.

Сергій, начальникъ Армянской ереси 176, 179.

Сергій II, Свяничій ротъ (Оспорцій), папа Римскій 202, 209.

Сергій III, папа Римскій 210, 211.

Сергій IV, папа Римскій 213.

Сергій [I], патріархъ Константинопольскій, еретикъ, осужденный на 6 всел. соборъ 119, 125, 126.

Сергій [II], патріархъ Константинопольскій 203.

- Серпа** или Еленинь градъ 80, 81.
Сибилія или Гиспалусъ, мѣсто въ Бетикѣ 230.
Сибилла, сестра Балдуина IV, жена Гундельма маршалка Монтиферати, а потомъ Гвидона Лузигнанскаго 216.
Сивилла, пророчица 144.
Сигизмундъ см. **Зигмундъ**.
Сикамбрія, мѣсто 237.
Сикамбры, народъ 231.
Сикстусъ или Кеистусъ IV, папа Римскій 226.
Силуцстеръ см. **Сильвестръ** [III].
Сильвестръ [I], папа Римскій 84—86, 89.
Сильвестръ II, папа Римскій 213.
Сильвестръ (Силуцстеръ) [III], папа Римскій, бывший Іоанвъ, епископъ Сабинскій 214.
Сильвий, названіе нѣкоторыхъ Римскихъ царей 44.
Сильвій (Сильвиусъ) см. **Еней Сильвій**.
Сильвъ, городъ 44.
Симеонъ Богопримецъ 33, 50, 55.
Симеонъ II-й, епископъ Іерусалимскій 71.
Симеонъ Іоанновичъ, вел. князь Русскій 191.
Симеонъ Столпникъ 105, 108.
Симеонъ (Симонъ), сынъ Іосифа Обручника отъ Саломіи 48.
Симеонъ, участникъ 3-й Іерусалимской войны 62—64, 66—68.
Симеонъ, царь Болгарскій 150, 159, 160.
Симмахъ, богословъ 73.
Симонъ, волхвъ 59.
Симонъ, жи Симеонъ, сынъ Іосифа Обручника 48.
Симонъ, изъ родословной Богородицы 49.
Симонъ Кананей, апостоль 58.
Симонъ книжникъ, Есеянинъ 52.
Симъ, праотець 235.
Синай, гора 185.
Синесій, епископъ 121.
Синеусъ, князь Русскій, братъ Рюрика 150.
Синопь, городъ 129.
Синуесса, городъ въ Италіи 228.
Сиракузы, городъ 107, 219.
Сирія и Сирская земля 12, 14, 32, 34, 37, 91, 93, 135, 161, 162, 215, 218, 233.
Сиріяне, народъ 93, 151, 164.
Сирмійская страна 115.
Сирское море 185.
Сисанъ, кувикларій, убійца импер. Іуліана Дидія 72.
Сисиній епископъ Пергійскій 137.
Сисиній, патрикій въ цар. Феодосіа Адраментина 130.
Сицилійское (Сикилейское) или Неаполитанское, Апулійское королевство 217.
Сицилія (Сикилія и Сикилея), островъ 10, 15, 124, 125, 145, 213.
Сіонъ, гора 54, 56, 58, 103, 204.
Скандинавія (Сцандавея), страна 235.
Снамандра (Скандра, Скомандра), рѣка 17, 37, 40, 42.
Снитъ, мѣсто 97, 118, 185.
Скиеія (и Скиеія Великая), страна 13, 156, 230, 231.
Скиеъ, сынъ Геркулеса 230.
Скионы (и Сцытасъ), народъ 9, 13, 75, 76, 107, 116, 117, 132, 138, 149, 164, 229, 231; Скионы Таврійскіе. 119; см. еще **Агатирсы**, **Аланы**.
Склиръ, воевода Византійскій 165.
Скопія, городъ 166.
Скоція (Сцюдія), страна (Шотландія) 229.
Славникъ, отецъ Войтеха еп. Чешскаго 238.
Славощъ, мужъ Тетки, дочери Чешскаго князя Крока 234.
Словани, народъ 208, 238, 239.
Словенская земля 117, 150.
Словены, народъ 126, 156.
Слунарскаій, царь Персидскій 94.
Слуцкая (и Слуская) земля 236, 246, 249, 260.
Слуцкъ (Слуцко и Слускъ), городъ 229, 245, 260, 266.
Смедеровъ, городъ 225, 246.
Смоленскъ, городъ 154.
Соасія, мѣсто 103.
Собеславъ [I], король Чешскій 260.
Собеславъ [II], сынъ Собеслава, король Чешскій 261.
Содомъ, городъ 111.
Согелло, царь Татарскій 232.
Солейманъ см. **Сулейманъ**.
Солнечный градъ Фригійскій 31, 32, 76, 88.
Соломонія, мать 7 братьевъ мучениковъ 35.
Соломонъ, братъ Гезы и Владислава Венгерскихъ 241.
Соломонъ, сынъ Андрея, короля Венгерскаго 240.
Соломонъ, сынъ Андрея II, короля Венгерскаго 243.
Соломонъ, сынъ Гезы, короля Венгерскаго 241, 242.
Соломонъ, сынъ Давида, царь Іудейскій 27, 29, 48, 67, 69, 73, 110, 149, 214.
Солопитусъ, Татаринъ 231.
Солунъ (и Фессалоникія), городъ 88, 99, 124, 128, 129, 137, 156, 183, 185, 193, 196, 234; **Солуняне** 9.
Сорія или Нуманція, мѣсто въ Испаніи 230.
Сорона, городъ 235.
Сосфены, мѣсто 88, 89.
Софія, дочь іерея Матфана 49.
Софія, мученица, мать Вѣры, Надежды и Любви 71.
Софія, сестра Византійскаго импер. Іустина Малаго 114, 115.
Сочава, городъ 235.
Спардойская земля 69.
Спечигнѣвъ см. **Спитигнѣвъ**.
Спица, мѣсто 217.
Спира, мѣсто 217, 220.
Спирза, городъ 214.
Спиридонъ Тримифунскій, участникъ Никейскаго собора 89.
Спитигнѣвъ (Спечигнѣвъ), сынъ Боривоя, князь Чешскій 255, 256.
Спитигнѣвъ (Спечигнѣвъ) сынъ Бретислава, князь Чешскій 259.
Сполета (и Сполетумъ) или Умбрія, въ Италіи 228.
Средецъ—Сардикія, городъ въ Болгаріи 92, 126, 165, 185.
Средиземное или Медитеранское или Триремское море 228.
Сталакъ, городъ 198.
Ставрикій, императоръ Византійскій 140, 141, 200.
Станиславъ, святой 248.
Стефанъ, архидіаконъ, первомученикъ 57.
Стефанъ, епископъ Раифскій 110.
Стефанъ, еретикъ, осужденный на 6 всел. соборѣ 125.
Стефанъ [I] Неманя, въ иночествѣ Симеонъ, король Сербскій 182, 183.
Стефанъ [II] Первовѣчаный, король Сербскій 181—184.
Стефанъ [V] Урошь и Храпавый, король Сербскій, сынъ Первовѣчаннаго 181, 182.
Стефанъ [VI, Драгутинъ], сынъ Стефана Уроша, король Сербскій 182.
Стефанъ [VII] Дечанскій, сынъ Милутина, король Сербскій 182, 186—188, 191.
Стефанъ Лазаревичъ, деспотъ Сербскій 182, 192—199, 204, 234.
Стефанъ, король Босанскій 247.
Стефанъ [I], король Венгерскій, святой 239, 240, 245, 258.
Стефанъ II, король Венгерскій 242.
Стефанъ III, король Венгерскій 242.
Стефанъ IV, король Венгерскій, сынъ Бѣлы II 242, 243, 244.
Стефанъ IV, папа Римскій 202, 208.
Стефанъ V, папа Римскій 202, 210.
Стефанъ VI, папа Римскій 210.
Стефанъ VII, папа Римскій 202, 211.
Стефанъ VIII, папа Римскій 211.
Стефанъ IX, папа Римскій 214.
Стефанъ, патриархъ Антиохійскій 106.
Стефанъ, патриархъ Константинопольскій 155, 156.
Стефанъ, священнопопкъ, поборникъ православія въ цар. Константина Копровича 134.
Стирско, мѣсто 262.
Стомиръ, князь Чешскій 256.
Страбонъ, историкъ 229.
Страгга, рѣка 17—19.
Стразка, замокъ 254.
Стратиміръ (Срацимѣръ), царь Болгарскій, Арбанашскій и Босанскій 193.
Стратка, панна, современница Чешскаго князя Премысла 251.
Стрезислава, жена Чешскаго князя Мната 254.
Стрезислава, жена Славника, отца еп. Войтеха Чешскаго 254.
Стремешна, мѣсто 258.
Стридонъ, городъ 229, 242.
Стилихонъ, полководецъ Римскій 101.
Стрѣзь, владѣтель Проська 183.
Стырша, слуга Болеслава Чешскаго 257.
Стырь, воинъ Чешскаго князя Неклана 255.
Суздаль (Суждаль), городъ 175.
Сулейманъ (Сулимень), султанъ Турецкій, сынъ Аркана 193.
Сулейманъ [II Великій], султанъ Турецкій, сынъ Селима I 227, 234, 265.
Сулла (Силла), воевода Римскій 235.
Сусанна (Сосана) мученица изъ Палестины 78.
Суфлаевъ отрокъ 133.

Схабаецъ, замокъ 234, 247.
Сципионъ (Скипионъ) [Публий Корнелий Африканскій], полководецъ Римскій 36.
Сципионъ (Скипионъ) [Луцій Корнелий Азиатскій], консулъ и полководецъ Римскій 36.
Счасонъ гетманъ, современникъ Чешскаго князя Премысла 254.
Сѣверяне, народъ 156.
Сѣрка, панна, современница Чешскаго кн. Премысла 253.

Т.

Табориты (Таборы, Таборцы), чешская релягиозно-политическая партія 225, 245, 264.
Таборъ, гора и крѣпость въ Чехи 263, 264.
Тавксинумъ (Таукснумъ), городъ въ Ломбардіи 229.
Тавризы (Тевризы) жители Тавриза, въ Персіи 195.
Тавроскионы, народъ 231.
Тавръ (Таврумъ, Тавры), гора въ Малой Азіи 14, 231.
Тавръ, городъ въ Киликіи 16.
Талестрисъ или Минитея, царица Амазонская 232.
Танитъ, императоръ Римскій 77.
Тамерланъ, царь татарскій 233.
Танаисъ или Волга, рѣка 208, 229, 231; см. Волга.
Танкредъ (Тавередусъ), князь Апулійскій, современникъ Балдуина I, короля Іерусалимскаго 215, 219.
Тарасій, патриархъ Константинопольскій 136, 137, 139, 200, 201.
Тарасій, святой 144.
Тараконенсисъ (Тароцоненспс), область въ Испаніи 230.
Тарквиній (Таркій) [I Прискъ], царь Римскій 45.
Тарквиній [II Гордый], царь Римскій 45, 46.
Тарквинія, дочь Сервія Туллія, жена Люція [Тарквинія Гордаго] 45.
Тарновъ, городъ въ Австріи 227.
Тарпилова могила, [Tarpium saxum?] 45.
Тарсъ, городъ въ Киликіи 16.
Тартаръ, рѣка 231.
Татары, народъ 208, 229—234, 236, 243.
Тавфосирія, страна 12.
Тафтантій (Тафтантиянтъ), царь Индійскій 40.
Тахтамышъ, царь Татарскій 195.
Тацитъ, историкъ 229.
Тebuгъ, богъ, отецъ жреца Рижеуша 40.
Тевкры (Теукры), народъ 233.
Тегушъ, гусельникъ, изъ повѣсти о Троѣ 38.
Темиръ, ханъ Татарскій 194, 195, 197.
Темистиріосъ, мѣсто 231.
Теодорикъ, король Готскій 237.
Тервиль, князь Болгарскій 127, 128.
Тервишъ, мѣсто въ Италіи 226, 228.
Термодонтъ, рѣка 231.
Терновъ, городъ Болгарскій 180, 185, 186.

Теруйское маркграфство въ Италіи 228.
Теталія см. Фессалія.
Тетинское княжество 256.
Тетинъ, замокъ 254, 257.
Тетка, дочь Крока 250, 254.
Тиберій, городъ въ Палестинѣ 216.
Тибръ, рѣка въ Италіи 210, 228.
Тивериада, городъ 51.
Тиверій Апенмаръ, императоръ Византійскій 127, 128.
Тиверій, императоръ Византійскій, послѣ Іустина Малаго 114, 115.
Тиверій, императоръ Византійскій, сынъ Іустиніана Корконосога 129.
Тиверій, императоръ Римскій 51, 56, 57, 70.
Тиверій, сынъ импер. Константы, внука Иракліева 125.
Тиверцы, народъ 156.
Тигранисъ, царь Армянскій 36, 37.
Тигръ, рѣка 23, 164.
Тилій, царь Римскій, послѣ Овона 61.
Тимоеей, апостоль 70.
Тимоеей, патриархъ Александрійскій 98.
Тиндарида (Тиндарія) имя Елены, жены царя Менелая 163.
Тиридатъ, царь Армянскій 86, 87.
Тирольское графство 230.
Тиръ, городъ 15, 16.
Титъ, императоръ Римскій 54, 61—70.
Тицина (и Тицинумъ), городъ въ Ломбардіи 229, 237.
Тлеполема (Таипелема), герой изъ Родоса 39.
Токсисъ, внукъ Алмуса, князь Венгерскій 238.
Толожъ, мѣсто въ Галліи 237.
Томасъ минцарза, одинъ изъ вождей возстанія холоповъ 227.
Томацелль, потомъ папа Бонифаціи IX 223.
Томирисъ, царица Амазонская 252.
Топазъ, городъ Индійскій 13.
Торникъ, герой греческихъ сказаній 169.
Травунія, область 182.
Тракия и Трація см. Фракія.
Траянъ, императоръ Римскій 70, 71, 234, 236.
Триваллы (и Трибаллосъ), народъ Фракіскій 9, 183, 233.
Триполи (Триполима, Треполь), городъ въ Сиріи 15, 215.
Тримемское море см. Средиземное.
Трифернумъ, городъ въ Италіи 228.
Трифонъ, полководецъ, потомъ царь Сирійскій 34.
Триуглено, мѣсто 109.
Троиль, царь 37.
Трофимъ, мученикъ въ цар. Нерона 59.
Трофимъ, мученикъ въ цар. Прова 77.
Троя, городъ въ Апруціи (Италія) 228.
Троя, городъ въ Троадѣ (Азія) 10, 37—43, 233, 252.
Трояне, народъ 11, 40, 42, 43, 232.
Труворъ, князь Русскій 150.
Туллій (Тиль) см. Сервій Туллій.
Туманъ, слуга Драгомиры Чешской 257.

Турки (и Труди), народъ 107, 116, 191, 196, 198, 199, 204—207, 215, 216, 222, 224, 225, 227, 231, 233—235, 237, 245—248, 263, 265, 266.
Турція (и Турская земля), страна 15, 185, 197.
Тѣхомиль, сынъ Бѣлоуроша 181.

У.

Уалентъ см. Валентъ.
Уаро см. Варо.
Уаръ, мученикъ 80.
Углешъ, братъ Волкошина, краля Сербскаго 191, 192.
Угорская земля см. Венгерская.
Угры см. Венгры.
Удалрикъ, графъ (Ульрихъ?) 247; см. Ульрихъ.
Уескима, рѣка въ Персіи 17.
Уигинтилумъ см. Вигинтилумъ.
Уинценція см. Винценція.
Ульмъ, городъ [Вюртембергскій] 217.
Ульрихъ, графъ Сицилійскій 245; см. Удалрикъ.
Умбрія или Сполета, область въ Италіи 228.
Умелій, рѣка у Рахманъ 27.
Упономъ, братъ морскаго вождя Нуминіуса при Александрѣ Македонскомъ 12.
Урбинумъ, мѣсто въ Италіи 228.
Урваній, сынъ Византіи, дочери Олимпіады 33.
Урванъ II, папа Римскій 214, 215.
Урванъ III, папа Римскій 219.
Урванъ IV, папа Римскій 220.
Урванъ V, папа Римскій, прежнее имя Гуилельмусъ 223.
Урванъ VI, папа Римскій 223.
Урекшишъ, сынъ Лавтешевъ 39.
Урошица, внукъ серб. краля Стефана Первовѣчаннаго 182.
Урошъ, краль Сербскій, сынъ Стефана Душана 182, 191.
Урсула, святая 237.
Утинумъ, городъ въ Италіи, въ области Форумъ Іуліумъ (Altinum?) 229.

Ф.

Фавнъ (Фаунусъ), богъ 236.
Фавста, дочь импер. Максимилиана Еркуліа 91.
Фавстъ, ученикъ ап. Петра 59.
Фараонъ 64, 83, 195.
Фарижъ Пастыревичъ (и Александръ Фарижъ), Парисъ, сынъ Пріама 37, 38—42.
Фауенція, городъ въ Италіи 228.
Фаустъ, изобрѣтатель импреса (?) 225.
Февъ (Фивъ), богъ 46.
Февронія черворизица, мученица 78.
Феликсъ, папа Римскій 225.
Фелтрумъ, городъ въ Италіи 228.
Фердинандъ [I], императоръ Римско-Германскій, король Чешскій и Венгерскій 226, 227, 248, 265, 266.
Фермодонтъ, рѣка 13.
Феррара (Фераръ), городъ въ Ломбардіи 229, 237.

Фестиль, пастухъ 44.
Фестіонъ, другъ Александра Македонскаго 7.
Филерешъ, царь, отецъ Ахиллеса 11, 43.
Филикъ, игемонъ Іудейскій 57.
Филимонъ, мученикъ 78.
Филиппа, мученица изъ Персіи 71.
Филиппикъ — Варданъ, императоръ Византійскій 128, 129.
Филиппинъ, воевода, зять импер. Маврикія 115—117.
Филипписіи, народъ 62.
Филипповъ и **Филипусъ**, городъ 165, 198.
Филиппъ, апостоль 58.
Филиппъ, императоръ Германскій, сынъ Фр. Барбароссы, кн. Швабскій 180, 219, 220, 261.
Филиппъ, императоръ Римскій 75.
Филиппъ, импер. Римскаго Филиппа сынъ 75.
Филиппъ-Иродъ, тетрархъ, сынъ Ирода Великаго 51, 53.
Филиппъ, князь Бургундскій 224.
Филиппъ, король Испанскій, сынъ импер. Максимилиана 226.
Филиппъ, король Французскій 220—223.
Филиппъ, царь Македонскій 1—10, 16, 18, 31, 235.
Филиціанъ, покушавшійся на убійство Карла Мартелла Венгерскаго 244.
Филонъ, одинъ изъ намѣстниковъ Македонской монархіи по смерти Александра Великаго 32.
Филопаторъ, прозвище Египетскаго царя Птолемея IV 34.
Филофронъ, отецъ мученицы Евеміи 78.
Финикія, страна 32, 97, 123, 162.
Финикияне, народъ 46, 164.
Фирмилианъ, епископъ Каппадокійскій 73, 77.
Фирмумъ, городъ въ Пиценской области Італіи 228.
Фирсъ, мученикъ 78.
Фисонъ, рѣка 23.
Флавіанъ, папа Римскій 75.
Флавіанъ, патриархъ Антиохійскій 93, 100, 105, 106, 108.
Фланкъ (Флакусъ), воевода Римскій 234.
Фламинія или **Романдіола**, область въ Італіи 228.
Фландрія, страна (Бельгія) 226.
Фларендъ кондо, т. е. comrte Фландрскій, Балдуивъ, первый императоръ Латинской имперіи въ Византіи 181.
Флоній, волхвъ въ Дельфахъ 6, 7.
Флоренція, городъ въ Італіи 222, 224, 228.
Флоріанъ, императоръ Римскій 77.
Фовъ, сынъ Кандаки царицы 29, 30.
Фока-Варда, полководецъ Византійскій 160.
Фока-Левъ, вельможа Византійскій 158, 159.
Фока, мученикъ изъ Синопіи 71.
Фока Мучитель, императоръ Византійскій 117, 118.
Фокида (Фоцыдемъ), область въ Греціи 233.

Фоль, царь Египетскій, отецъ Олимпіады 22, 31, 33.
Фоматрійскія горы 129.
Форливиумъ (Форливиумъ), Forum Livii, въ Галліи Циспаданской 228, 238.
Формось, папа Римскій, бывший епископъ Португенскій 203, 210.
Форумъ Іуліумъ, мѣсто въ области Венеціи 229.
Фотій, митрополитъ всея Руси 199.
Фотій, мученикъ 78, 83.
Фотій, протоасигритъ, потомъ патриархъ Константинопольскій 149—155.
Фотинъ, вельможа Византійскій въ цар. Ираклія 118.
Франки см. **Французы**.
Франкфуртъ (Францфуртъ), городъ на Майнѣ 221, 226.
Францискъ (Францешекъ) I, король Французскій 226.
Франція, страна 75, 210, 211, 215, 222, 223, 227, 229.
Французы (и **Франки**), народъ 91, 209, 212, 213, 215, 223, 229, 231.
Фригія, область 10, 17.
Фридрихъ, графъ Мышенскій 223.
Фридрихъ [I] Барбаросса, императоръ Германскій 216, 218, 220, 261.
Фридрихъ [II], сынъ Барбароссы, императоръ Германскій 219, 220.
Фридрихъ III, императоръ Германскій 225, 245, 247.
Фридрихъ, князь Ракусскій 222.
Фридрихъ, король Чешскій, сынъ Владислава 260, 261.
Фризская земля 221.
Фруги см. **Фряги**.
Фрументинъ, епископъ Индійскій (вм. Эеіопскій или Абессинскій) 86.
Фряги или **Фрязи** (и **Фруги**), народъ 9, 39, 63, 131, 181, 183, 184, 185, 198, 200, 207.
Фряжская земля 156.
Фульвинъ мостъ 83.
Фульгиніумъ (Флилгинеумъ), мѣсто въ Умбріи (Італіи) 228.
Фулькъ (Фульцо), король Іерусалимскій, графъ Андигавенъ 216.
Фусы, народъ изъ Фризской земли 221.

X.

Хаба, внукъ Атиллы 237.
Хаваръ-Афродита, названіе звѣзды 122—3.
Хавданъ, современникъ Византійскаго импер. Іоанна Цимисхія 164.
Хаганъ, царь Скытскій 115—117, 119.
Хаганъ, князь Хазарскій (Заразскій) 127.
Хазары (Хозары, Козары), народъ 76, 163.
Халанскій столпъ 160.
Халдеи, народъ 27, 119.
Халкедонъ (и **Халкидонъ** Ливійскій), городъ 13, 47, 87, 104, 119, 178.
Халпергъ, одинъ изъ вождей возстанія холоповъ 227.
Хамъ, царь Турецкій (?) 231, 233.

Хананъ, участникъ 3-й Іерусалимской войны 62—64, 66—68.
Харитонъ, исповѣдникъ 78.
Херамъ, учитель Рахманскій 27.
Хириданъ, царь Ачамійскій 192.
Хіосъ (Хій), островъ 206.
Хозрой (и **Хосродъ**), царь Персидскій 112, 115, 116, 118—120, 165.
Хорваты (и **Ховраты**, **Холвати**), народъ 156, 160, 166.
Хотинъ, городъ 235.
Храмы (языческіе):
 Аполлона въ Троѣ 41.
 Артемиды въ Іерусалимѣ 90.
 Естиніи въ Алваніи 44.
Хрисанеъ, мученикъ 78.
Хрисанеъ, отецъ 1-го Никейскаго собора 89.
Хрисополь, городъ въ Греціи 87, 158, 165.
Христофоръ, папа Римскій 203, 210.
Христофоръ—Репревъ, мученикъ 80.
Христофоръ, сынъ импер. Романа 159.
Хурсасафемъ Сирійскій, начальникъ сатраповъ 134.

Ц.

Цалапинъ см. **Калапинъ**.
Царьградъ см. **Константинополь**.
Цатули (Катули?) названіе дома Баварскихъ князей 248.
Цвѣтана, дочь царя Агамемнона 39.
Целена, городъ въ Італіи 228.
Целестинъ см. **Келестинъ**.
Церкви:
 св. Автонома въ Византіи 117.
 св. Анны въ Константинополѣ 150.
 св. Апостоловъ въ Константинополѣ 80, 136.
 св. Апостоловъ, созданная Иларіономъ Меглинскимъ 180.
 Богородицы Влахернской въ Константинополѣ 150.
 Богородицы митрополіи въ Константинополѣ 126.
 Богородицы въ Константинополѣ (?) 129.
 Богородицы Перивлентской въ Константинополѣ 167.
 Богородицы въ Сигмѣ 152.
 св. Вацлава (костель) въ Прагѣ 264.
 св. Вита (костель) въ Прагѣ 257, 259—261, 263, 264.
 Вознесенія въ м. Милешевѣ въ Сербіи 186.
 Воскресенія въ Іерусалимѣ 90.
 Вседержителя въ Дечанахъ въ Сербіи 189.
 Григорія Чудотворца въ Кесаріи 107.
 св. Діомиды въ Константинополѣ 148.
 св. Ирины въ Константинополѣ 88, 126.
 св. Климента въ Римѣ 209.

св. Константина около Константинополя (?) 154.
 Латеранская (костель) въ Римѣ 213.
 Маманта мученика въ Византіи 93.
 св. Маріи (костель) въ Агуисгранѣ 208.
 св. Марка (костель) въ Венеціи 218, 224.
 св. Мартина (костель) въ Магдебургѣ 212.
 Михаила архистратига въ Аваллѣ 88, 89.
 Михаила (костель) въ Тетивѣ 257.
 Мокія мученика въ Константинополѣ 88, 107.
 Николая Чудотворца въ Бѣлградѣ 187, 197.
 Николая Чудотворца въ Дечанахъ 189.
 ап. Петра въ Римѣ 209, 224.
 ап. Петра (костель) въ Чехіи 261.
 апп. Петра и Павла (костель) въ Будинѣ 239.
 Сорока мучениковъ въ Антиохіи 106.
 Сорока мучениковъ въ Болгаріи 186.
 Сорока мучениковъ въ Константинополѣ 115.
 Софіи Премудрости въ Константинополѣ 88, 108, 109, 113, 132, 207.
 Стефана Первомученика въ Константинополѣ (?) 106.
 Стефана Первомученика въ Сербіи 188.
 Троицы въ Бѣлградѣ 197, 199.
 Успенія Богородицы въ Геесимани 90.
 Цесарцамъ (вм. Цесареамъ? Caesarea), мѣсто въ Палестинѣ 215.
 Цицеронъ (Кикеронъ), писатель Римскій 37.
 Крема и Кремона см. Кремона.
 Цупанъ см. Купанъ.

Ч.

Чагадаи (Чаадаи), народъ въ Азіи 195.
 Чванчары, народъ въ Гельвеціи (Шведарцы) 230.
 Чемислава, жена Болеслава III Чешскаго 258.
 Черное Индійское море 23, 196.
 Черная гора 185.
 Черная рѣка 150.
 Черниговъ, городъ 160.
 Черное море (Понтыское, Понть Еоуксинъ) 127, 135, 208, 235.
 Чехи, народъ 156, 217, 218, 222, 229, 239—241, 245, 247, 250, 254—266.
 Чехъ, князь 248, 249.
 Чешская земля (и Чешскія украинны, Чешское королевство) 224, 227, 249, 251.
 Чтирадъ, вельможа Чешскаго князя Премысла 253.
 Чудь, народъ 156.

Ш.

Шамахія, область 195.
 Шарухъ, царь Персидскій, внукъ Темира 196.
 Швабы (и Чвабы), народъ 229, 236, 237.
 Швейцарцы см. Чванчары.
 Швеція (Свѣція), страна 229.

Ю.

Ювеналій см. Ювеналій.
 Юдионъ см. Юдита.
 Юлианъ см. Юлианъ.
 Юлій Цезарь (Юлій Кесарь, иже Гайе) 36, 46—48, 51.
 Юнецъ, блюститель Дечанскаго монастыря 191.
 Юрій (Ирикъ, Гирикъ) Подебрадскій, (Подобранскій), король Чешскій 264.
 Юстиніанъ см. Юстиніанъ.

Я.

Ягелло, король Польскій 225, 244, 245, 263.
 Ядвига (Адвиги), королева Польская 244, 245.
 Ядро, т. е. Јадега, Задеръ, соврем. Зара, городъ въ Далмаціи 242.
 Яйце, замокъ въ Босніи 234, 247.
 Якама, царица, жена Пріама Троянскаго 10, 37, 39.
 Яковиты, еретики 123.
 Якубъ см. Іаковъ.
 Янусъ, первый правитель въ землѣ Влосской 228.
 Янъ см. Іоаннъ.
 Яромиръ, князь Чешскій, сынъ Болеслава Стѣлого 258, 259.
 Ярополкъ, князь Русскій, сынъ Святослава Игоревича 164.
 Ясы, народъ 163.

Ѳ.

Ѳалалей (Фалилей), мученикъ 80.
 Ѳаласій, епископъ [Карѳагенскій?] 122.
 Ѳенла, сестра Византійскаго импер. Михаила 149.
 Ѳеодектъ, ученый 33.
 Ѳеодора, жена имп. Юстиніана Корноносаго 127.
 Ѳеодора, жена импер. Константы, дочь Максиміана Еркулія 80, 81, 83.
 Ѳеодора, жена импер. Михаила Апостратіотика 169, 170.
 Ѳеодора, жена импер. Ѳеофила, соправительница сына Михаила 141, 145, 147—150.
 Ѳеодора Сіана, мать Евенміи мученицы.
 Ѳеодоритъ, епископъ Кирскій, блаженный 77.
 Ѳеодоритъ, епископъ, ученикъ Іоана Златоустаго 101.
 Ѳеодоритъ, еретикъ 110.
 Ѳеодоритъ, патріархъ Антиохійскій 136.

Ѳеодоръ, архіепископъ Елесскій 152.
 Ѳеодоръ, епископъ Мопсуестскій 77, 110, 176.
 Ѳеодоръ Жидовинъ 75.
 Ѳеодоръ Кивара, бояринъ импер. Василія Македонянина 150.
 Ѳеодоръ Ласкаръ [I], императоръ Византійскій 183—185.
 Ѳеодоръ Ласкаръ [II], императоръ Византійскій 186.
 Ѳеодоръ, мученикъ изъ Персіи 71.
 Ѳеодоръ II, папа Римскій 203, 210.
 Ѳеодоръ, патріархъ Іерусалимскій 125.
 Ѳеодоръ, патрикій, участникъ въ ослѣпленіи импер. Филиппа-Вардана 129.
 Ѳеодоръ, пресвитеръ Раифскій 77.
 Ѳеодоръ Сантаваринъ, бывший митрополитъ въ Евхаетехъ 154, 155.
 Ѳеодоръ Освященный, преподобный 93.
 Ѳеодоръ Сикееотъ, преподобный 113.
 Ѳеодоръ Стратилатъ, мученикъ 87.
 Ѳеодоръ Студитъ, преподобный 137—142, 147.
 Ѳеодоръ, сынъ Византійскаго императора Мануила 196.
 Ѳеодоръ Тиронъ, мученикъ 80, 94.
 Ѳеодоръ ученикъ Михаила Синкела 146, 201, 202.
 Ѳеодоръ Хараньскій, еретикъ 125.
 Ѳеодосій Адраментинъ, императоръ Византійскій 129, 130.
 Ѳеодосій, братъ импер. Константы, внука Иракліева 124.
 Ѳеодосій Великій, императоръ Византійскій 97—101, 235.
 Ѳеодосій Великій, киноіархъ 105, 106, 108.
 Ѳеодосій, епископъ Ефесскій 137.
 Ѳеодосій, начальникъ ереси Ѳеодосіанъ 104.
 Ѳеодосій Малый или Юный, императоръ Византійскій 101—104.
 Ѳеодосія, дѣвица, ревнительница православія въ цар. Льва Исавра 132.
 Ѳеодотія, родственница импер. Льва Исавра 137.
 Ѳеодотъ, богословъ 73.
 Ѳеодотъ, епископъ Кириней Кипрской 87.
 Ѳеодотъ Мелесинъ или Касифира, патріархъ Константинопольскій 142, 143.
 Ѳеодотъ, отецъ муч. Маманта 76.
 Ѳеокритъ, претендентъ на Византійскій престолъ 108.
 Ѳеоктистъ, логофетъ, въ цар. Михаила и Ѳеодоры 147, 149.
 Ѳеопемптъ, ученый 33.
 Ѳеофана, дочь Матранакіева, жена импер. Льва Философа 154, 155.
 Ѳеофана, жена импер. Романа 161, 162.
 Ѳеофана, жена импер. Ставракія 140.
 Ѳеофилактъ, епископъ Никомидійскій 138, 142.
 Ѳеофанъ, игуменъ Великаго Села 142, 147.
 Ѳеофанъ Начертанный, епископъ Никейскій 141, 147.
 Ѳеофанъ, патріархъ Антиохійскій 125.

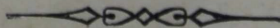
- Θеофанъ**, ученикъ Михаила Синкела 201, 202.
Θеофилецъ, князь, современникъ импер. Михаила 148.
Θеофиль, императоръ Византійскій, сынъ Михаила Травлаго 145—148, 201.
Θеофиль, князь Римскій 131.
Θеофиль Палеологъ, герой исторіи паденія Константинополя 206.
- Θессалія** (Феталія, Тессалія, Теталія), область въ Греціи 39, 184, 233.
Θетида, мать Ахиллеса 11.
Θиваида (Фивандская земля, Фивандскія страны), область 23, 47, 185.
Θивы (Фивія), городъ въ Греціи 9.
Θивяне (Фивѣи), жители г. Θивъ 17.
Θома, апостоль 54, 56, 58.
Θома, вельможа въ цар. Льва Арменика и Михаила Травлаго 139, 141, 145.
- Θома** (Томасъ), епископъ, потомъ папа Николай V 225.
Θома, священноинокъ 200.
Θома, патріархъ Іерусалимскій 201
Θома, сынъ императора Мавуила 197.
Θома, ученикъ еретика Мана 77.
Θракія (и Фраческая страна, Тракія, Трація), страна 9, 96, 142, 145, 151, 158, 159, 183, 208, 233, 234.



ОПЕЧАТКИ И ДОПОЛНЕНИЯ.

<i>Страница:</i>	<i>Строка:</i>	<i>Напечатано:</i>	<i>Слѣдуетъ читать:</i>
15	9 св.	той	то и
27	20 »	градъ	градъ,
35	15 сн.	крещеніе	прецненіе
40	22 св.	мнози	мнози,
45	19 »	Таркинію, цареву сыну, Лукію	Таркинію цареву сыну Лукію
48	2 »	страны	страны,
51	1 »	аписати	написати
66	4 »	Гоше, накормитися	Гошена, кормитися
88	10 »	бывшу	бывшу,
—	2 сн.	см.	вм.
96	10 »	таки	тако
—	6 »	тѣ	бѣ
100	12 св.	тайнамъ	Тайнамъ
110	13 сн.	Аполинаре	Аполинарие
111	4 »	Устияяна	Устинияна
118	17 св.	кровопійца ¹	кровопійца ⁴
124	6 сн.	отплы, многодаровитую	отплы многодаровитую
136	23 св.	патріаршество	патріаршество,
148	10 »	синаплють	синапь лють.
165	20 сн.	54	53
203	22 св.	потомъ	попомъ
204	21 »	знаменіе	знаменіе,
208	18—19 сн.	житію. Друзіи... Татарове,	житію—друзіи... Татарове—,
209	21 »	Лудвигъ, второй	Лудвигъ второй,
—	22—23 сн.	и оумиривъ королевство Во- лосское. Умеръ...	и, оумиривъ королевство Во- лосское, умеръ...

Страница:	Строка:	Напечатано:	Слѣдуетъ читать:
210	19 сн.	пршелцы	пришелцы
213	16 »	а дней ^a	а [дней] ^a
218	14 »	папежъ тамо... Марка. Цѣсарь	папежъ. Тамо... Марка, цѣсарь
219	3 св.	собра вся	собрався
222	18 сн.	Янъ, 22	Янъ 22,
223	22 св.	Клименту ¹²	Клименту ¹³
224	4 сн.	опи ё.	опи ё. У Бѣльскаго эта фраза за продолжается такъ: iz sye mi w Rzymie dopuscit uczycь po Lacinуе (л. 170, изд. 1554 г.).
225	18 »	50	8
229	5 св.	Павия	Папия
—	1 сн.	skąd swyety	skąd był swyety
232	19 »	Минитей	Минитей
235	12 »	придоша. Кроля	въ Хроникъ Бѣльскаго: при- идоша, ктора (kthora)
247	4 св.	стягъ	стятъ
249	21 »	мѣсто	мѣстѣ
—	8 сн.	ваше	вашего
261	15 »	Гаворъ	Баворъ
262	1 »	рогизја	рогисза
264	2 св.	оковы стрѣлили	око выстрѣлили



1970 Н.

~~ЦѢНА 2 РУБ.~~

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей, т.т. VII, X—XII, XIII ч. 1, XIII ч. 2, XIV ч. 1, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX ч. 1, XX ч. 2, XXI ч. 1, XXI ч. 2, и XXIII— по 2 руб. за томъ; т. XXII ч. I—3 р.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку—3 руб.

Новгородскія лѣтописи (такъ называемыя Новгородская 2-я и Новгородская 3-я)—3 руб.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку, изданная посредствомъ свѣтопечати—4 руб.

Сибирскія лѣтописи—3 руб.

Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентьевскому списку (учебное изданіе)—1 руб.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ первый. Имена личныя (А—Θ). Ц. 4 руб.; отдѣльно: томъ 2-й (К—Θ). Ц. 2 руб. 50 к.; выпуски: 2-й (В—Г). Ц. 50 к.; 3-й (Г—І). Ц. 50 к.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ второй. Географическія названія. Ц. 3 руб.

Печатаются:

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей: т. I (Лѣтопись по Лаврентьевскому списку), т. II (Ипатьевская лѣтопись), т. IV ч. 1 (Новгородская 4-я), т. IV ч. 2 (Новгородская 5-я), т. VI (Софійская лѣтопись), т. XIV ч. 2 (Указатель къ Никоновской лѣтописи), т. XV (Тверскія Лѣтописи).

Складъ изданій: въ Петроградѣ, въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи (Надеждинская ул., д. 27), и въ Москвѣ: въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ) и въ домѣ графа С. Д. Шереметева (Воздвиженка, 8).

Въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи можно также получать всѣ изданія Комиссіи Печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Подробный каталогъ изданій Императорской Археографической Комиссіи (съ 1836 по 1912 годъ), съ приложеніемъ списка изданій Комиссіи печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ. Изд. 5-е. II. 1913. Ц. 50 коп.

Наложеннымъ платежемъ изданія Комиссіи не высылаются.